

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1243/2007

ta' l-24 ta' Ottubru 2007

li jemenda l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi regoli speċifiċi ta' iġjene għall-ikel li joriġina mill-annimali.

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

amministrattiv addizzjonali. Huwa għalhekk xieraq li tiġi stipulata deroga minn dan ir-rekwiżit għal dawn l-operaturi.

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 li jistipula regoli speċifiċi dwar l-iġjene ta' l-ikel li joriġina mill-annimali ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 10(1) tiegħu,

Billi:

- (1) It-tnaqqis tal-piż amministrattiv impost fuq l-imprizi mil-legizlazzjoni preżenti tal-Komunità huwa element kruċjali fit-titjib tal-kompetittività tagħhom u biex jintlahqu l-oġettivi ta' l-aġenda ta' Lizbona.
- (2) Ir-Regolament (KE) Nru 853/2004 jistabbilixxi regoli speċifiċi ta' iġjene ta' l-ikel li joriġina mill-annimali għall-operaturi fin-negozju ta' l-ikel. Dan ir-Regolament jistipula li l-operaturi fin-negozju ta' l-ikel iridu jkunu konformi mad-dispożizzjonijiet rilevanti ta' l-Anness III mehmuz miegħu.
- (3) Ir-rekwiżiti tat-Taqsima VIII ta' l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 dwar vapuri impenjati fil-produzzjoni primarja u operazzjonijiet assoċjati jissupplimentaw dawk stabbiliti fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 852/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar l-iġjene tal-prodotti ta' l-ikel ⁽²⁾. B'mod partikolari, dawk il-vapuri għandhom jiehdu nota u jzommuha fil-kotba tagħhom tal-miżuri stabbiliti għall-kontroll ta' perikli b'mod xieraq u għal tul xieraq ta' żmien.
- (4) L-esperjenza wriet li għall-operaturi fin-negozju ta' l-ikel involuti fis-sajd mal-kosta fuq skala żgħira fi hdan it-tifsira ta' l-Artikolu 26 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1198/2006 tas-27 ta' Lulju 2006 dwar il-Fond Ewropew għas-Sajd ⁽³⁾, dan ir-rekwiżit jista' johloq piż

- (5) It-Taqsima XIV ta' l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 jistipula r-rekwiżiti għall-produzzjoni tal-ġelatina maħsuba għall-konsum mill-bniedem. Hija tispeċifika li meta l-ġelatina tkun immanifatturata mill-għadam tar-ruminanti, trid tiġi prodotta bl-użu ta' proċess uniku li jiżgura li l-materjal kollu ta' l-għadam jiġi soġġett għal trattament alkalin ta' soluzzjoni saturata ta' ġir (pH > 12,5) għal perjodu ta' mhux inqas minn 20 jum bi trattament ta' shana ta' mhux anqas minn 138 °C għal mhux anqas minn erba' sekondi, wara li tkun ġiet imfarrka fin fin u jitnehhielha x-xaham bil-mishun u ttrattata bl-ispirtu tal-melħ miżjud bl-ilma (b'koncentrazzjoni minima ta' 4 % u pH < 1,5) għal tul ta' perjodu ta' mhux inqas minn jumejn.
- (6) Il-Bord Xjentifiku dwar il-Perikli Bijoloġiċi ta' l-Awtorità dwar is-Sikurezza ta' l-Ikel adotta fit-18 ta' Jannar 2006 opinjoni dwar "L-Istima kwantitattiva tar-riskju ta' BSE għall-bniedem mill-ġelatina fir-rigward tar-riskju ta' residwu ta' BSE". Fit-18 ta' Mejju 2006, adotta opinjoni oħra dwar "L-istima kwantitattiva tar-riskju ta' BSE għall-bniedem mix-xewka dahar tal-bovini inkluża l-ganglia mill-għerq tax-xewka dahar fir-rigward tar-riskju ta' residwi ta' BSE". Skond iż-żewġ opinjonijiet, il-proċessi ta' produzzjoni li jinvolvu proċess bl-aċidu jew proċess ta' shana u pressjoni jiżguraw rispettivament tnaqqis ta' possibiltà ta' infezzjoni ta' BSE ekwivalenti jew oghla meta mqabbel mal-livell ta' sikurezza miksub bl-applikazzjoni tal-proċess bl-alkali mitlub fil-preżent mit-Taqsima XIV ta' l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004. Il-kondizzjonijiet għall-produzzjoni tal-ġelatina għandhom għalhekk jiġu emendati skond dan.
- (7) Kien hemm diffikultajiet fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet dwar użu possibbli ieħor tal-ġelatina u l-kollaġini prodotti skond id-dispożizzjonijiet stipulati fit-Taqsimiet XIV u XV ta' l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 fxi Stati Membri. Huwa għalhekk xieraq li jiġu ċċarati dawn id-dispożizzjonijiet sabiex l-implimentazzjoni tagħhom tkun armonizzata.
- (8) Ir-Regolament (KE) Nru 853/2004 għandu għalhekk jiġi emendat skond dan.
- (9) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa ta' l-Annimali,

⁽¹⁾ ĠU L 139, 30.4.2004, p. 55; verżjoni kkoreġuta (ĠU L 226, 25.6.2004, p. 22). Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1791/2006 (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 1).

⁽²⁾ ĠU L 139, 30.4.2004, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 223, 15.8.2006, p. 1.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 huwa emendat skond l-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 24 ta' Ottubru 2007.

Għall-Kummissjoni
Markos KYPRIANOU
Membri tal-Kummissjoni

ANNEX

L-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 huwa emendat kif ġej:

(1) Fil-punt 3 tat-Taqsima VIII, jiżdird il-paragrafu li ġej:

“Bhala deroga mill-punt (a), il-punt 7 tal-Parti A ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 852/2004 jista' ma japplikax għall-operaturi involuti fis-sajd mal-kosta fuq skala żgħira fi hdan it-tifsira ta' l-Artikolu 26(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1198/2006 (*), u li jwettqu l-attivitàtiet tagħhom għal perjodi qosra ta' anqas minn 24 siegħa.

(*) ĠU L 223, 15.8.2006, p. 1.”;

(2) Fit-Taqsima XIV, il-Kapitoli III, IV u V jinbidlu b'dan li ġej:

“KAPITOLU III: REKWIZITI GĦALL-MANIFATTURA TAL-ĠELATINA

1. Fil-proċess ta' produzzjoni tal-ġelatina jrid jiġi żgurati li:

(a) l-ghadam kollu tar-ruminanti li ġej minn animali li twieldu, trabbew jew inqatlu f'pajjiżi jew reġjuni b'riskju ta' BSE kkontrollat jew mhux determinat skond il-leġiżlazzjoni tal-Komunità jiġi soġġett għal proċess li fih ikun żgurati li l-materjal kollu ta' l-ghadam jifarrak fin fin u jitneħħielhu x-xaham bil-miżmura u jiġi ttrattat bl-ispirtu tal-melħ miżjud bl-ilma (ta' koncentrazzjoni minima ta' 4 % u pH < 1,5) fuq perjodu ta' mhux anqas minn jumejn. Wara dan it-ttrattament għandu jkun hemm jew:

— trattament alkalini ta' soluzzjoni ta' ġir saturat (pH > 12,5) għal perjodu ta' mhux anqas minn 20 jum bi trattament ta' shana ta' mhux anqas minn 138 °C għal mhux anqas minn erba' sekondi, jew

— trattament bl-aċidu (pH < 3,5) għal mhux anqas minn 10 sigħat bi trattament ta' shana ta' mhux anqas minn 138 °C għal ta' l-inqas erba' sekondi, jew

— proċess ta' shana u pressjoni għal mhux anqas minn 20 minuta bi fwawar saturat b'temperatura ta' 133 °C u pressjoni ta' aktar minn 3 bar, jew

— kull proċess ekwivalenti approvat;

(b) kull materja prima oħra għandha tkun soġġetta għal trattament bl-aċidu jew bl-alkali, imbagħad titlahah għal darba tnejn. Il-pH irid jiġi aġġustat sussegwentement. Il-ġelatina għandha tiġi estratta billi tissahhan darba jew aktar drabi wara xulxin, imbagħad tissaffa permezz ta' filtrazzjoni u trattament bis-shana.

(2) Operatur fin-negozju ta' l-ikel jista' jipproduci u jahżen kemm ġelatina maħsuba għall-konsum mill-bniedem kif ukoll ġelatina mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem fl-istess stabbiliment sakemm il-materja prima u l-proċess ta' produzzjoni jkunu konformi mar-rekwiziti li japplikaw għall-ġelatina maħsuba għall-konsum mill-bniedem.

KAPITOLU IV: REKWIZITI GĦAL PRODOTTI LESTI GĦAS-SUQ

L-operaturi fin-negozju ta' l-ikel iridu jiżguraw li l-ġelatina tkun konformi mal-limiti ta' residwi stabbiliti fl-iskeda li ġejja:

Residwu	Limiti
As	1 ppm
Pb	5 ppm
Cd	0,5 ppm
Hg	0,15 ppm
Cr	10 ppm
Cu	30 ppm
Zn	50 ppm
SO ₂ (Pharmacopoeia Ewropea 2005)	50 ppm
H ₂ O ₂ (Pharmacopoeia Ewropea 2005)	10 ppm

KAPITOLU V: IT-TIKKETTI

It-tgeżwir u l-ippakkjar li jkun fih il-ġelatina, fuqu jrid jkollu l-kliem 'ġelatina adatta għall-konsum mill-bniedem' u trid tidher id-data ta' skadenza minima.”;

(3) Fit-Taqsima XV, Kapitolu III, il-punt 3 jinbidel b'dan li ġej:

“3. Operatur fin-negozju ta' l-ikel jista' jipproduċi u jaħžen kemm kollaġini maħsuba għall-konsum mill-bniedem kif ukoll kollaġini mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem fl-istess stabbiliment sakemm il-materja prima u l-proċess ta' produzzjoni jkunu konformi mar-rekwiżiti li japplikaw għall-kollaġini maħsuba għall-konsum mill-bniedem.”;

(4) L-Appendiċi jinbidel b'dan li ġej:

“Appendiċi għall-ANNEX III

DOKUMENT MUDELL LI JRID JINTHEMEŻ MA' MATERJA PRIMA DDESTINATA GĦALL-PRODUZZJONI TA' ĠELATINA JEW KOLLAĠINI MAĤSUBA GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM

In-numru tad-dokument kummerċjali:

I. Identifikazzjoni ta' materja prima

Natura tal-materja prima:

L-ispeċi ta' l-animall:

Tip ta' imballaġġ:

Numru ta' pakketti:

Piż nett (kg):

II. Oriġini tal-materja prima

It-tip, l-isem, l-indirizz u n-numru ta' awtorizzazzjoni speċjali/ta' approvazzjoni/ta' registrazzjoni ta' l-istabbiliment ta' oriġini:

.....

Isem u indirizz ta' min jagħmel il-konsenja (1):

III. Destinazzjoni tal-materja prima

It-tip, l-isem, l-indirizz u n-numru ta' awtorizzazzjoni speċjali/ta' approvazzjoni/ta' registrazzjoni ta' l-istabbiliment ta' produzzjoni ta' destinazzjoni

.....

Isem u indirizz ta' min jirċievi l-konsenja (2):

IV. Il-Mezz ta' trasport:

Magħmul fi, fi

.....

(Firma ta' l-operatur ta' l-istabbiliment ta' oriġini jew tar-rappreżentanti ta' l-istabbiliment)

(1) Jekk ikun differenti biss mill-istabbiliment ta' oriġini.

(2) Jekk ikun differenti biss mill-istabbiliment ta' destinazzjoni.”